

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1

Table des matières

Tabagisme dans le ménage (HS).....	2
Âge de la personne (PA)	3
Usage de la cigarette (SS)	4
Anciens comportements liés au tabagisme (PS).....	5
Habitudes hebdomadaires (WP)	6
Comportement des fumeurs (SB).....	7
Marque de cigarettes (CB)	8
Cesser de fumer (SC).....	9
Méthodes pour cesser de fumer (CM).....	12
Autres méthodes pour cesser de fumer (OM)	13
Professionnels de la santé (HP)	15
La cigarette et la grossesse (SP)	17
Produits du tabac (TP).....	18
Opinions sur le tabagisme (OS)	20
Langue et éducation (LA)	20
Population active (LF).....	21
Revenu des étudiants (SI).....	23
Code postal (PC)	24
Usage de la marijuana (MU).....	25

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

Nota :

- 1 Les parties de la question qui sont en caractères **gras** sont lues au répondant, tandis que le texte en caractères normaux ne l'est pas. Les instructions de l'intervieweur sont précédées du mot « INTERVIEWEUR » et ne sont pas lues à voix haute.
- 2 Sauf indication contraire, les réponses conduisent à la prochaine question.
- 3 Le répondant a le choix de répondre soit par un « refus » (RF), soit par « je ne sais pas » (NSP) pour toutes les questions qui lui sont posées sauf que "Autre - Précisez". Les réponses sont indiquées dans ce document seulement lorsqu'elles ne conduisent pas à la question suivante.
- 4 L'introduction à l'enquête, la liste des membres du ménage et les données démographiques font partie du bloc Entrée/Sortie.

Section : Tabagisme dans le ménage (HS)

HS_BEG Début de section

Nota : Cette section nécessite le nombre de personnes dans le ménage (HHSIZE).

HS_Q10 **^DoAnyF la cigarette ?**

- 1 Oui
- 2 Non

Nota : Si HHSIZE = 1, alors ^DoAnyF = « Est-ce que vous fumez »
Sinon, ^DoAnyF = « Est-ce que quelqu'un dans votre ménage fume »

HS_Q20 **Combien de personnes fument à l'intérieur de votre maison chaque jour ou presque chaque jour ? Veuillez inclure tous les membres de la famille et les visiteurs.**

__ (2 espaces) [Min : 0 Max : 15]

HS_C30 Si HS_Q20=0 ou HS_Q20=NSP ou HS_Q20=RF, passez à HS_Q40
Sinon, passez à HS_Q30

HS_Q30 **Dans une journée normale, combien de cigarettes sont fumées à l'intérieur de votre maison ?**

- 1 1 à 10 cigarettes
- 2 11 à 20 cigarettes
- 3 21 à 30 cigarettes
- 4 31 à 40 cigarettes
- 5 41 cigarettes ou plus

Défaut : (Passez à HS_Q50)

HS_Q40 **Est-il permis de fumer la cigarette à l'intérieur de votre maison ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HS_END)
NSP, RF (Passez à HS_END)

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

HS_Q50 **Est-ce qu'il y a des restrictions sur l'usage de la cigarette à l'intérieur de votre maison ?**

- 1 Oui
2 Non (Passez à HS_END)
NSP, RF (Passez à HS_END)

HS_Q60 **Quelles sont les restrictions concernant l'usage de la cigarette à l'intérieur de votre maison ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Inscrivez toutes les réponses qui s'appliquent.

- 1 **Il est permis de fumer dans certaines pièces seulement**
2 **Il est interdit de fumer en présence de jeunes enfants**
3 **Il est permis de fumer seulement si les fenêtres sont ouvertes ou avec tout autre type de ventilation**
4 **Autre(s) restriction(s)**

HS_END Fin de section

Section : Âge de la personne (PA)

PA_BEG Début de section

Nota : Cette section nécessite l'âge sur la liste.
Un en-tête comprenant le nom, le sexe et l'âge de la personne sélectionnée devrait être affiché dans la partie supérieure de l'écran. Par exemple :

Répondant du ménage : John
Genre : Masculin
Âge : 25

PA_Q01 **À des fins statistiques seulement, pouvons-nous confirmer l'âge que vous avez aujourd'hui ?**

(3 espaces) [Min : 0 Max : 130]
NSP, RF (Passez à PA_C01)

PA_C01 **ÂGE=PA_Q01. Si PA_Q01 est NSP ou RF, alors ÂGE= ANDB_Q01 (Âge sur la liste), passez à PA_C02.
Autrement, passez à PA_E01**

PA_E01 L'âge du répondant est différent de l'âge sur la liste. Veuillez vérifier l'âge inscrit à la question PA_Q01.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si PA_Q01 est une réponse plus grande ou égale à 15 ans et que l'âge inscrit est différent d'au moins 3 ans d'avec l'âge sur la liste. Déclenchez une vérification avec avertissement ayant le texte suivant : << L'âge du répondant est différent de l'âge sur la liste. Veuillez vérifier l'âge inscrit à la question PA_Q01 >>. Choisir < Supprimer > pour valider la réponse et continuer, ou < Passez à > pour retourner et corriger.
Question concernée : PA_Q01.

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

PA_E02 L'âge du répondant est moins de 15 ans. Veuillez vérifier l'âge inscrit à la question PA_Q01. Si le répondant a moins de 15 ans, le questionnaire ESUTC ne sera pas rempli. Appuyer sur < X > pour valider la réponse et continuer, ou retourner à PA_Q01 et corriger.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si PA_Q01 est égal à une réponse <15 ans. Déclenchez une vérification avec avertissement ayant le texte suivant : << L'âge du répondant est moins de 15 ans. Veuillez vérifier l'âge inscrit à la question PA_Q01. Si le répondant a moins de 15 ans, le questionnaire ESUTC ne sera pas rempli.>> Choisir < Supprimer > pour valider la réponse et continuer ou <Passez à > pour retourner et corriger.
Question concernée : PA_Q01.

PA_C02 Si l'âge du répondant est <15, passez à Fin de la liste des personnes. Si SEL=1, passez à Remerciements 3 et à Fin de l'interview. Le code de résultat final sera assigné automatiquement. Si SEL=2, passez à début PMSR.

PA_END Fin de section

Section : Usage de la cigarette (SS)

SS_BEG Début de section

SS_R10 **Je vais commencer par des questions sur l'usage de la cigarette. Veuillez inclure les cigarettes que vous achetez toutes faites de même que celles que vous fabriquez vous-même.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <Enter> pour continuer.

SS_Q10 **Actuellement, fumez-vous la cigarette tous les jours, à l'occasion ou jamais ?**

- 1 Tous les jours (Passez à SS_C30)
- 2 À l'occasion
- 3 Jamais

SS_Q20 **Avez-vous fumé la cigarette au cours des 30 derniers jours ?**

- 1 Oui
- 2 Non

SS_E20 Des réponses potentiellement incohérentes ont été saisies. Veuillez confirmer.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (SS_Q10 = 3 (jamais)) et (SS_Q20 = 1(oui)).

SS_C30 Si SS_Q10 = 1 (fumeur quotidien) ou SS_Q20 = 1 (fumé au cours des 30 derniers jours), passez à SS_Q30
Sinon, passez à SS_Q40

SS_Q30 **Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé chaque jour ?**

- 1 Oui
- 2 Non

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

PS_Q40 **À quel âge avez-vous commencé à fumer la cigarette tous les jours ?**

___ (2 espaces) [Min : 4 Max : 94]

PS_E40A L'âge donné à la question PS_Q40 ne devrait pas être supérieur à l'âge du répondant. Veuillez confirmer.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si PS_Q40 > âge du répondant.
Question concernées : PS_Q40 et PA_Q01. ÂGE=PA_Q01.
Si PA_Q01 est NSP ou RF, alors ÂGE=ANDB_Q01 (Âge sur la liste).

PS_E40B L'âge donné à la question PS_Q40 ne devrait pas être inférieur à l'âge donné à la question PS_Q30. Veuillez confirmer.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si PS_Q40 < PS_Q30.
Questions concernées : PS_Q30 et PS_Q40.

PS_END Fin de section

Section : Habitudes hebdomadaires (WP)

WP_BEG Début de section

Nota : On a besoin du SS_Stat et de SS_Q20 pour ce bloc.

WP_C010 Si SS_Stat = 1 (quotidien) ou SS_Q20 = 1 (a fumé au cours des 30 derniers jours), passez à WP_D10
Sinon, passez à WP_END

WP_D010 Créez des variables pour remplir le jour de la semaine de WP_Q10A à WP_Q10G : par exemple, si aujourd'hui est un lundi, alors Day1 = hier (dimanche), Day2 = samedi, Day3 = vendredi, etc.

WP_Q10A **Chez certains fumeurs, le nombre de cigarettes fumées dépend du jour de la semaine. Donc, au cours des 7 derniers jours, à compter d'hier, combien de cigarettes avez-vous fumées :**

... hier (^Day1) ?

___ (2 espaces) [Min : 0 Max : 90]
NSP, RF (Passez à WP_END)

WP_Q10B **... ^Day2 ?**

INTERVIEWEUR : si même nombre chaque jour, veuillez inscrire 91.

___ (2 espaces) [Min : 0 Max : 91]
91, NSP, RF (Passez à WP_END)

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

WP_Q10C ... ^Day3 ?

INTERVIEWEUR : si même nombre chaque jour, veuillez inscrire 91.

___ (2 espaces)
91, NSP, RF

[Min : 0 Max : 91]
(Passez à WP_END)

WP_Q10D ... ^Day4 ?

INTERVIEWEUR : si même nombre chaque jour, veuillez inscrire 91.

___ (2 espaces)
91, NSP, RF

[Min : 0 Max : 91]
(Passez à WP_END)

WP_Q10E ... ^Day5 ?

INTERVIEWEUR : si même nombre chaque jour, veuillez inscrire 91.

___ (2 espaces)
91, NSP, RF

[Min : 0 Max : 91]
(Passez à WP_END)

WP_Q10F ... ^Day6 ?

INTERVIEWEUR : si même nombre chaque jour, veuillez inscrire 91.

___ (2 espaces)
91, NSP, RF

[Min : 0 Max : 91]
(Passez à WP_END)

WP_Q10G ... ^Day7 ?

INTERVIEWEUR : si même nombre chaque jour, veuillez inscrire 91.

___ (2 espaces)
91, NSP, RF

[Min : 0 Max : 91]
(Passez à WP_END)

WP_END Fin de section

Section : Comportement des fumeurs (SB)

SB_BEG Début de section

Nota : On a besoin du SS_Stat pour ce bloc.

SB_C10 Si SS_Stat = 1 (quotidien), passez à SB_Q10
Sinon, si SS_Stat = 2 (occasionnel), passez à SB_Q20
Sinon, passez à SB_END

SB_Q10 **Combien de temps après votre réveil fumez-vous votre première cigarette ?**

- 1 Dans les 5 minutes qui suivent
- 2 De 6 à 30 minutes après
- 3 De 31 à 60 minutes après
- 4 Plus de 60 minutes après

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

SC_Q010 **Quand avez-vous cessé de fumer ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- | | | |
|---|-----------------------------|-------------------|
| 1 | Il y a moins d'un an | |
| 2 | Entre 1 et 2 ans | (Passez à SC_Q40) |
| 3 | Entre 3 et 5 ans | (Passez à SC_Q40) |
| 4 | Il y a plus de 5 ans | (Passez à SC_Q40) |
| | NSP, RF | (Passez à SC_Q40) |

SC_Q020 **Au cours de quel mois avez-vous cessé de fumer ?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois.

- | | | | |
|----|---------|----|-----------|
| 01 | janvier | 07 | juillet |
| 02 | février | 08 | août |
| 03 | mars | 09 | septembre |
| 04 | avril | 10 | octobre |
| 05 | mai | 11 | novembre |
| 06 | juin | 12 | décembre |

SC_Q030 **Quelle était votre principale raison pour cesser de fumer ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- | | | |
|---|---|--------------------|
| 1 | Santé | |
| 2 | Grossesse ou un bébé dans le ménage | |
| 3 | Moins de stress dans la vie | |
| 4 | Le coût des cigarettes | |
| 5 | Fumer est moins acceptable socialement | |
| 6 | Une autre raison | (Passez à SC_S030) |

Défaut : (Passez à SC_Q040)

SC_S030 **Quelle était votre principale raison pour cesser de fumer ?**

INTERVIEWEUR : Précisez.

_____ (80 espaces)

SC_Q040 **Environ combien de tentatives pour cesser de fumer avez-vous faites avant de cesser de fumer définitivement ?**

___ (2 espaces) [Min : 1 Max : 94]

SC_Q050 **En moyenne, combien de cigarettes fumiez-vous par jour au moment où vous avez cessé de fumer ?**

___ (2 espaces) [Min : 1 Max : 94]

SC_C060 Si SS_Stat = 1 (quotidien) ou SS_Stat = 2 (occasionnel), passez à SC_Q060
Sinon, passez à SC_C080

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

Section : Méthodes pour cesser de fumer (CM)

CM_BEG Début de section

Nota : On a besoin du SS_Stat et de SC_Q010 pour ce bloc.

CM_C10 Si SS_Stat = 1 (quotidien) ou SS_Stat = 2 (occasionnel), passez à CM_Q10
Sinon, si SS_Stat = 3 (ancien) et (SC_Q010 = 1 ou SC_Q010 = 2),
passez à CM_R20
Sinon, passez à CM_END

CM_Q10 **Avez-vous essayé de cesser de fumer au cours des 2 dernières années ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CM_END)
NSP, RF (Passez à CM_END)

CM_R20 **Maintenant, je vais vous interroger sur les méthodes que vous pourriez avoir utilisées au cours des 2 dernières années pour cesser de fumer.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <Enter> pour continuer.

CM_Q20 **Au cours des 2 dernières années, avez-vous utilisé des timbres de nicotine ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CM_Q40)
NSP, RF (Passez à CM_Q40)

CM_Q30 **Est-ce que cela vous a aidé à cesser de fumer ?**

- 1 Oui
- 2 Non

CM_Q40 **Au cours des 2 dernières années, avez-vous utilisé de la gomme à la nicotine telle que << Nicorette >> ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CM_Q60)
NSP, RF (Passez à CM_Q60)

CM_Q50 **Est-ce que cela vous a aidé à cesser de fumer ?**

- 1 Oui
- 2 Non

CM_Q60 **Au cours des 2 dernières années, avez-vous utilisé un produit comme << Zyban >> ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CM_C80)
NSP, RF (Passez à CM_C80)

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

OM_C130 Si (CM_Q20 = 2 et CM_Q40 = 2 et CM_Q60 = 2 et OM_Q010 = 2 et
OM_Q030 = 2 et OM_Q050 = 2 et OM_Q070 = 2 et OM_Q090 = 2 et
OM_Q110 = 2) (n'a utilisé aucune de ces méthodes), passez à OM_Q130
Sinon, passez à OM_END

OM_Q130 **Avez-vous essayé de cesser de fumer par vous-même sans aide ni
préparation spéciales ?**

- 1 Oui
- 2 Non

OM_END Fin de section

Section : Professionnels de la santé (HP)

HP_BEG Début de section

Nota : On a besoin du SS_Stat pour ce bloc.

HP_C010 Si SS_Stat = 1 (quotidien) ou SS_Stat = 2 (occasionnel), passez à HP_R010
Sinon, passez à HP_END

HP_R010 **Et maintenant, j'ai quelques questions concernant vos consultations chez
des professionnels de la santé.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <Enter> pour continuer.

HP_Q010 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consulté un médecin ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HP_Q040)
NSP, RF (Passez à HP_Q040)

HP_Q020 **Est-ce que le médecin vous a conseillé de réduire votre consommation de
cigarettes ou de cesser de fumer ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HP_Q040)
NSP, RF (Passez à HP_Q040)

HP_Q030 **Est-ce que le médecin vous a fourni de l'information sur des moyens pour
cesser de fumer tels que les timbres de nicotine, un produit comme
<< Zyban >> ou des programmes d'aide ?**

- 1 Oui
- 2 Non

HP_Q040 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consulté le dentiste ou
l'hygiéniste dentaire ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HP_Q070)
NSP, RF (Passez à HP_Q070)

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

HP_Q050 **Est-ce que le dentiste ou l'hygiéniste dentaire vous a conseillé de réduire votre consommation de cigarettes ou de cesser de fumer ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HP_Q070)
NSP, RF (Passez à HP_Q070)

HP_Q060 **Est-ce que le dentiste ou l'hygiéniste dentaire vous a fourni de l'information sur des moyens pour cesser de fumer tels que les timbres de nicotine, un produit comme << Zyban >> ou des programmes d'aide ?**

- 1 Oui
- 2 Non

HP_Q070 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consulté une infirmière pour obtenir des soins ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HP_Q100)
NSP, RF (Passez à HP_Q100)

HP_Q080 **Est-ce que l'infirmière vous a conseillé de réduire votre consommation de cigarettes ou de cesser de fumer ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HP_Q100)
NSP, RF (Passez à HP_Q100)

HP_Q090 **Est-ce que l'infirmière vous a fourni de l'information sur des moyens pour cesser de fumer tels que les timbres de nicotine, un produit comme << Zyban >> ou des programmes d'aide ?**

- 1 Oui
- 2 Non

HP_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous parlé avec un pharmacien ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HP_Q130)
NSP, RF (Passez à HP_Q130)

HP_Q110 **Est-ce que le pharmacien vous a conseillé de réduire votre consommation de cigarettes ou de cesser de fumer ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HP_Q130)
NSP, RF (Passez à HP_Q130)

HP_Q120 **Est-ce que le pharmacien vous a fourni de l'information sur des moyens pour cesser de fumer tels que les timbres de nicotine, un produit comme << Zyban >> ou des programmes d'aide ?**

- 1 Oui
- 2 Non

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

HP_Q130 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consulté un inhalothérapeute ?**

- | | | |
|---|---------|-------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à HP_END) |
| | NSP, RF | (Passez à HP_END) |

HP_Q140 **Est-ce que l'inhalothérapeute vous a conseillé de réduire votre consommation de cigarettes ou de cesser de fumer ?**

- | | | |
|---|---------|-------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à HP_END) |
| | NSP, RF | (Passez à HP_END) |

HP_Q150 **Est-ce que l'inhalothérapeute vous a fourni de l'information sur des moyens pour cesser de fumer tels que les timbres de nicotine, un produit comme << Zyban >> ou des programmes d'aide ?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

HP_END Fin de section

Section : La cigarette et la grossesse (SP)

SP_BEG Début de section

Nota : On a besoin du SEXE, PA_Q01, du SS_Stat et de SC_Q010 pour ce bloc.
ÂGE=PA_Q01. Si PA_Q01 est NSP ou RF, alors ÂGE=ANDB_Q01
(Âge sur la liste).

SP_C10 Si SEX = 2 (femme) et (ÂGE >=20 et ÂGE <=44), passez à SP_R10
Sinon, passez à SP_END

SP_R10 **Et maintenant, quelques questions sur la cigarette et la grossesse.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <Enter> pour continuer.

SP_Q10 **Avez-vous été enceinte au cours des 5 dernières années (c.-à-d. depuis ^5YearsAgo) ?**

- | | | |
|---|---------|-------------------|
| 1 | Oui | (Passez à SP_C20) |
| 2 | Non | (Passez à SP_END) |
| | NSP, RF | (Passez à SP_END) |

Nota : Créez la variable nommée ^5YearsAgo
Ce sera le mois et l'année du système, moins 5, p. ex. février 1999.

SP_C20 Si SS_Stat = 1 (quotidien) ou SS_Stat = 2 (occasionnel) ou (SS_Stat = 3 (ancien) et SC_Q010 = 1 ou 2 ou 3 (anciens fumeurs qui ont cessé de fumer il y a moins de 5 ans)), passez à SP_Q20
Sinon, passez à SP_Q30

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

SP_Q20 **Durant votre dernière grossesse, avez-vous fumé régulièrement (c.-à-d. tous les jours ou presque tous les jours) ?**

- 1 Oui
- 2 Non

SP_Q30 **Durant votre dernière grossesse, est-ce que votre conjoint ou partenaire a fumé régulièrement à l'intérieur de la maison (c.-à-d. tous les jours ou presque tous les jours) ?**

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Ne s'applique pas (n'a pas de conjoint ou de partenaire)

SP_END Fin de section

Section : Produits du tabac (TP)

TP_BEG Début de section

TP_R10 **Maintenant, quelques questions sur les produits du tabac, autres que la cigarette.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <Enter> pour continuer.

TP_Q010 **Avez-vous déjà essayé de fumer le cigare ou les cigarillos ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à TP_Q030)
NSP, RF (Passez à TP_Q030)

TP_Q020 **Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé le cigare ou les cigarillos ?**

- 1 Oui
- 2 Non

TP_Q030 **Avez-vous déjà essayé de fumer la pipe ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à TP_Q050)
NSP, RF (Passez à TP_Q050)

TP_Q040 **Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé la pipe ?**

- 1 Oui
- 2 Non

TP_Q050 **Avez-vous déjà essayé le tabac à mâcher ou à priser ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à TP_Q070)
NSP, RF (Passez à TP_Q070)

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1

- TP_Q060 **Au cours des 30 derniers jours, avez-vous mâché ou prisé du tabac ?**
- 1 Oui
2 Non
- TP_Q070 **Avez-vous déjà essayé de fumer des bidis ?** (Ce sont de petites cigarettes brunes de l'Inde, qui sont roulées à la main dans des feuilles, attachées avec une corde aux deux extrémités et qui sont disponibles en plusieurs saveurs.)
- 1 Oui
2 Non (Passez à TP_Q090)
NSP, RF (Passez à TP_Q090)
- TP_Q080 **Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé des bidis ?**
- 1 Oui
2 Non
- TP_Q090 **Avez-vous déjà essayé de fumer des kreteks ?**
(Ce sont des cigarettes indonésiennes parfumées au clou de girofle.)
- 1 Oui
2 Non (Passez à TP_Q110)
NSP, RF (Passez à TP_Q110)
- TP_Q100 **Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé des kreteks ?**
- 1 Oui
2 Non
- TP_Q110 **Avez-vous déjà fabriqué des cigarettes à partir de bâtonnets de tabac ?**
(Ce sont des rouleaux de tabac, autres que le cigare, qui doivent être assemblés avec des filtres et du papier à rouler pour fabriquer une cigarette.)
- 1 Oui
2 Non (Passez à TP_END)
NSP, RF (Passez à TP_END)
- TP_Q120 **Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé des cigarettes fabriquées avec des bâtonnets de tabac ?**
- 1 Oui
2 Non
- TP_END Fin de section

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

Section : Opinions sur le tabagisme (OS)

OS_BEG Début de section

OS_Q10 **Parmi les affirmations suivantes, laquelle correspond le mieux à votre sentiment à l'égard du tabagisme dans les restaurants ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **La cigarette ne devrait pas être autorisée dans le restaurant**
- 2 **La cigarette ne devrait être autorisée que dans une section fermée du restaurant**
- 3 **La cigarette ne devrait être autorisée que dans la section réservée aux fumeurs d'un restaurant**
- 4 **La cigarette devrait être autorisée partout dans le restaurant**

OS_Q20 **Parmi les affirmations suivantes, laquelle correspond le mieux à votre sentiment à l'égard du tabagisme dans les bars et les tavernes ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **La cigarette ne devrait pas être autorisée dans le bar ou la taverne**
- 2 **La cigarette ne devrait être autorisée que dans une section fermée du bar ou de la taverne**
- 3 **La cigarette ne devrait être autorisée que dans la section réservée aux fumeurs d'un bar ou d'une taverne**
- 4 **La cigarette devrait être autorisée partout dans le bar ou la taverne**

OS_END Fin de section

Section : Langue et éducation (LA)

LA_BEG Début de section

LA_R10 **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions d'ordre général qui nous aideront à analyser les données recueillies lors de la présente enquête.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <Enter> pour continuer.

LA_Q10 **Quelle langue utilisez-vous le plus souvent à la maison ?**

- 1 Anglais
- 2 Français
- 3 Les deux (anglais et français)
- 4 Autre

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

- LA_Q20 **Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous ayez atteint ?**
- 1 Aucune scolarité
 - 2 Études primaires partielles
 - 3 Études primaires terminées
 - 4 Études secondaires partielles
 - 5 Études secondaires terminées
 - 6 Études partielles dans un collège communautaire, un collège technique, un CÉGEP ou une école d'infirmières
 - 7 Études terminées dans un collège communautaire, un collège technique, un CÉGEP ou une école d'infirmières
 - 8 Études partielles dans une université ou un établissement de formation des maîtres
 - 9 Études terminées dans une université ou un établissement de formation des maîtres
 - 10 Autre scolarité ou formation

LA_END Fin de section

Section : Population active (LF)

LF_BEG Début de section

Nota : On a besoin du SEXE (SEX_Q01) pour ce bloc.

LF_Q10 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise ? Veuillez inclure les emplois à temps partiel, le travail saisonnier, le travail à contrat, les emplois autonomes, le gardiennage d'enfants et tout autre travail rémunéré, peu importe le nombre d'heures travaillées.**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à LF_END)
NSP, RF (Passez à LF_END)

LF_Q20 **Travaillez-vous actuellement à un emploi ou à une entreprise ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à LF_END)
NSP, RF

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

LF_R30 **Les questions suivantes portent sur votre ^ActuelDernierEmploiPrincipal.**

INTERVIEWEUR : Si le répondant occupe actuellement plus d'un emploi, recueillez des renseignements sur l'emploi pour lequel le nombre d'heures de travail par semaine est le plus élevé. Si le répondant ne travaille pas présentement, mais occupait plus d'un emploi au cours des 12 derniers mois, recueillez des renseignements sur l'emploi pour lequel il y a le plus d'heures travaillées.

INTERVIEWEUR : Appuyez <Enter> pour continuer.

Nota : Si LF_Q20 =1 alors ^ActuelDernierEmploiPrincipal = « emploi ou entreprise actuel ».
Autrement, ^ActuelDernierEmploiPrincipal = « emploi ou entreprise principal au cours des 12 derniers mois ».

LF_Q30 **Quel genre de travail ^FaitesFaisiezVous ? (Par exemple : ^Gardien d'enfants à votre domicile, ^Travailleur d'usine, ^Technicien ^Forestier)**

_____ (50 espaces)

Nota : Si Sexe = féminin alors ^Gardien = 'gardienne'
Autrement ^Gardien = 'gardien'

Si Sexe = féminin alors ^Travailleur = 'travailleuse'
Autrement ^Travailleur = 'travailleur'

Si Sexe = féminin alors ^Technicien = 'technicienne'
Autrement ^Technicien = 'technicien'

Si Sexe = féminin alors ^Forestier = 'forestière'
Autrement ^Forestier = 'forestier'

Si LF_Q20 =1 alors ^FaitesFaisiezVous = « faites-vous »;
Autrement, ^FaitesFaisiezVous = « faisiez-vous »;

LF_Q40 **Quelles ^SontÉtaient vos activités ou fonctions les plus importantes ? (Par exemple : prendre soins des enfants, ^Opérateur de machine à refouler, examinateur forestière)**

_____ (50 espaces)

Nota : Si Sexe = féminin alors ^Opérateur = 'opératrice'
Autrement ^Opérateur = 'opérateur'

Si LF_Q20 =1 alors ^SontÉtaient = « sont »;
Autrement, ^SontÉtaient = « étaient »;

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

LF_Q50 **À votre lieu de travail, quelles ^SontÉtaient les restrictions sur l'usage du tabac ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Complètement défendu**
- 2 **Permis seulement dans des endroits désignés**
- 3 **Défendu seulement en certains endroits**
- 4 **Pas défendu du tout**

Nota : Si LF_Q20 =1 alors ^SontÉtaient = « sont » ;
Autrement, ^SontÉtaient = « étaient » ;

LF_END Fin de section

Section : Revenu des étudiants (SI)

SI_BEG Début de section

Nota : Ce bloc nécessite PA_Q01. ÂGE=PA_Q01. Si PA_Q01 est NSP ou RF, alors
ÂGE=ANDB_Q01 (Âge sur la liste).

SI_C10 Si ÂGE<25, passez à SI_Q10
Sinon, passez à SI_END

SI_Q10 **Fréquentez-vous actuellement une école, un collège ou une université ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à SI_END)
- NSP, RF (Passez à SI_END)

SI_R20 **Pensez maintenant à l'argent dont vous disposez chaque semaine pour épargner ou pour dépenser sur des « extras » comme des collations, des cadeaux ou des activités de divertissement mais pas pour payer vos frais de subsistance, tel que votre loyer ou vos frais de scolarité.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <Enter> pour continuer.

SI_Q20 **De combien d'argent disposez-vous chaque semaine pour dépenser sur vos besoins personnels ou pour épargner ? Veuillez inclure l'argent de vos emplois, de vos allocations ou de toute autre source.**

_____ (4 espaces) [Min: 0 Max: 2 000]

SI_E20 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si SI_Q20 < 10 ou SI_Q20 > 1 000.

SI_END Fin de section

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

Section :	Code postal (PC)
PC_BEG	Début de section
PC_Q10	Pourriez-vous me donner votre code postal pour nous permettre de déterminer dans quelle région géographique vous habitez ?
	_____ (6 espaces) (Passez à PC_E10) NSP, RF (Passez à PC_Q20)
PC_E10	<p>Si la première lettre du code postal est invalide, déclenchez le message de vérification obligatoire suivant à l'écran : « Première lettre du code postal invalide. S.V.P. retournez et corrigez. »</p> <p>Si le code postal inscrit contient moins de trois caractères, déclenchez le message de vérification obligatoire suivant à l'écran : « Code postal doit être de 6 caractères. S.V.P. retournez et corrigez. »</p> <p>Si le format des trois premiers caractères du code postal est invalide, déclenchez le message de vérification obligatoire suivant à l'écran : « Format de code postal invalide. Le format doit être X9X9X9. S.V.P. retournez et corrigez. »</p> <p>Si le code postal inscrit contient moins de six caractères, déclenchez le message de vérification avec avertissement suivant à l'écran : « Code postal doit être de 6 caractères. S.V.P. retournez et corrigez. »</p> <p>Si le format du code postal est invalide, déclenchez le message de vérification avec avertissement suivant à l'écran : « Format de code postal invalide. Le format doit être X9X9X9. S.V.P. retournez et corrigez. »</p> <p>Défaut : (Passez à PC_END) »</p>
PC_Q20	Quels sont les 3 premiers caractères de votre code postal ?
	_____ (3 espaces) (Passez à PC_E20) NSP, RF (Passez à PC_END)
PC_E20	<p>Si la première lettre du code postal est invalide, déclenchez le message de vérification obligatoire suivant à l'écran : « Première lettre du code postal invalide. S.V.P. retournez et corrigez. »</p> <p>Si le code postal inscrit contient moins de trois caractères, déclenchez le message de vérification obligatoire suivant à l'écran : « Code postal doit être de 3 caractères. S.V.P. retournez et corrigez. »</p> <p>Si le format des trois premiers caractères du code postal est invalide, déclenchez le message de vérification obligatoire suivant à l'écran : « Format de code postal invalide. Le format doit être X9X. S.V.P. retournez et corrigez. »</p>
PC_END	Fin de section

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)
2004 cycle 1**

Section : Usage de la marijuana (MU)

MU_BEG Début de section

Nota : On a besoin du PA_Q01 pour ce bloc. ÂGE=PA_Q01. Si PA_Q01 est NSP ou RF, alors ÂGE=ANDB_Q01 (Âge sur la liste).

MU_R10 **L'enquête sur le tabagisme est terminée. Maintenant, je vais vous poser quelques questions au sujet de la marijuana. Encore une fois, j'aimerais vous rappeler que tout ce que vous dites demeurera strictement confidentiel.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <Enter> pour continuer.

MU_Q10 **Avez-vous déjà pris ou essayé de la marijuana, du cannabis ou du haschich ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Oui, juste une fois**
- 2 **Oui, plus d'une fois**
- 3 **Non** (Passez à MU_END)
- NSP, RF (Passez à MU_END)

MU_Q20 **En avez-vous pris au cours des 12 derniers mois ?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MU_Q40)
- NSP, RF (Passez à MU_Q40)

MU_C30 Si MU_Q10 = 1, passez à MU_Q40

MU_Q30 **Combien de fois avez-vous pris de la marijuana, du cannabis ou du haschich au cours des 12 derniers mois ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins d'une fois pas mois**
- 2 **1 à 3 fois par mois**
- 3 **Une fois par semaine**
- 4 **Plus d'une fois par semaine**
- 5 **Tous les jours**

MU_Q40 **Quel âge aviez-vous la première fois ?**

___ (2 espaces) [Min : 04 Max : 94]

MU_E40 L'âge donné à la question MU_Q40 ne devrait pas être supérieur à l'âge du répondant. Veuillez confirmer.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si MU_Q40 > âge du répondant.
Question concernées : MU_Q40 et PA_Q01. ÂGE=PA_Q01.
Si PA_Q01 est NSP ou RF, alors ÂGE=ANDB_Q01 (Âge sur la liste).

MU_END Fin de section

CAI_SO Fin de l'interview